

Latweeschu Nwises.

Nr. 39.

Zettortdeenâ 23. September.

1854.

Drucktehts pee J. G. Hoffmann un A. Johannsohn.

Karra-sinnas.

No muhsu Ausruma juhreas. Par eenaidneeku kuggeem tik to dsird, ka Calenderi atkal frustam schlehrsam pee muhsu juhmal-lahm un ohstahm brauzoht un kâ wannagi pehz zihruleem meddinajoht pehz kahdam lai-wahm. No Kursemmes juhmallas pusses mums kahds stahstijis, ka scho wassar Calen-deri ar leelu karra laiwu garr Alschwangas juhmallu braukdami pee Leijas-muischas (Fe-litsberg) 2 masas laiwas no sawa kugga es-soht suhtijuschi pee mallas us scho muischu. Bet kad sastrejuschi 10 Kasati pee juhmal-las, tohs gribbedami sweizinaht ar saweem eerohscheem un kantischeem, tad laiwas stei-guschees atpakkal us sawu kuggi. Ne zil ilgi tad no kugga effoht sahkuschi schant ar leeleem-gabbaleem us scho nabbaga masu muischu, un 2 leelas bombes (granahes) strehjuschas pahre to muischu pahre un nokrittuschas paschâ dru-wâ, fur laudis arruschi. At fur nu arraji behgdami behguschy prohjam, kamehr tahs loh-des semmè rinki ween grohsidamees un miht-stâ semmè ee-urbdamees kâ swahrypts, nu pahre sprahguschas puschu ar leelu breikschkescha-nu ishpregadamas. Par laimi ne kahdu stahdi nei pee zilwekeem nedf pee ehkahn effoht padarrijuschas. — Taggad arri us Wentspils pussi Calenderi effoht sashahwuschy kahdu lai-wu kas ar silkeem gahjusi us Wentspils. Latwa dibbini effoht nogrintmuse, bet tee 3 laiwineeki ar maso laiwinu effoht isglabbu-schees pee mallas streedami. Tomehr Kur-semmes sweijneeki eijohit ik naktis ar wissadu

prezzi no Leepajas pussi us Klapedi Bruhschds. Dasch labbu grassy tã gan nopelnoht, bet dasch, kâ teiz, arri tik to dsihwibu isglabb-joht laiwu eenaidneekeem pamesdams. Woi pareisi, ka tã darra? Woi tad ne stahw rak-sihts? „Deemu tawu Kungu tew ne buhs fahrdinaht (Matt. 4, 7).“ Woi ta grascha jeb rubbuta deht breezmâs tihschy buhs ee-doh-tees? Tahdu darbu par labbu un teizamu ne warram teikt. — Kahds leelu leelais Spran-tschu karra-kuggis atpakkal braukdams us mah-jahm, wehtras laikâ usstrehjis us seklumu! Tad nu mohzijeos. Wissadas smaggas leetas bij ja-eemett juhre, beidsiht irr 21 leelu-gab-balu eegahjis juhre — tad tik atpestijeos un wilzeos prohjam.

No Baltas juhreas. Leddus-juhre ne zil tablu no Sweedru un Norwehgeru roh-bescheem irr masa Kreemu ohstina, Kola. (Pa wissu Ciropu naw ne kahds pilsehts, kas tik angsti stahw us semela pussi. Irr nab-baga laudis, kam ta dsihwe jaw grehta deef-gan tahs ne-angligas semmes un niknas gar-ras seems un leelas salnas deht). Te Calen-deru karra-kuggis wakkarâ peebrauzis un pa-wehlejis lai tuhda padohdahs, wissus muh-rus no-ahrdoht un wissu to karra-pulku teem dohdoht rohkas. Bet ne tur kahdi stipri muh-ri, ne arri wairak kâ 50 wezzi sashanti gar-misones saldati bijuschy. Bet wezzishee ne-gribbejuschi padohtees. Tad ohtrâ rihâ sah-kuschy schant ar karstahm lohdehm un breef-migahm bombehm. Krittuschas kâ krusas us to pilsehtu — un ne zil ilgi tad dewindes-mits kohka nammi un 2 basnizas, labbibas —

fahls — un brandwihna-magafihnes fahfufchas degt. Schahwufchi lihds wehlam wakkaram tad aishgahjuschi. Zilweki naw noschauti tap-pufchi. Deews lai par to irr teikts.

No Mellas-juhras stahsta, ka zitti fuggineeki tur braukdami usgahjuschi dauds Sprantschu saldatu lihkus, ar Koleru mir-rufchus, pa uhdeni peldoht, fo Sprantschu karra-fuggi ismettuschi ahrà! Wahzu Awises raksta, ka Sprantschu, Calenderu un Turku fuggi ar sawu karra-spehku (saffa kahdi 50 tuhftoschi, bet ne sinnu woi teesa) Krimes pussfallà, kahdus 11 juhdes no Sewastopolès us seemeta pussi pee Cipatorias maso pil-sehtu peebraufuschi un pee mallas dewufchees. Kreemi teem to ne buht naw leegufchi nahkt pee mallas; jo tee tohs nu gaidoht stivrà kal-nainà weetà, fur tee gan sinnahs tohs fanemt un teem, kas tik aplam nahk muhsu semmi pohstih, darricht ka peenahkabs. Kur tee peebraufuschi tur effoht tufscha semme, leels uhdens truhkums, tadeht teem ja-eenahkoht tahlaki eefsch semmes — bet tè atkal effoht brangi kalni un dsittas eeelijas, tà ka eenaid-neeka karra-spehkan tur bailiga eeschana. Tik ahtri jaw ne kluhs us preefschu; bet ka winnu fuggem tur gan ees, ja stiprais Deews un muhsu tehwy semmes schelligais fargg kahdu wehtru, kas ap ruddens laiku Mellà juhrà itt breefmigi plohsabs, subtitu, un tohs iskaisinatu ka duhmus wehjà? Deews Kungs lai scho leetu wadda. — Naw teesa ka Calenderi fuggi to brangu Odeffas pilsehtu effoht fashahwufchi un nodedsinajufchi, ka eenaid-neeku Awises leelidamees irr mellus stahstijufchi. Gan kahdi 12 fuggi tur tuwumà bijufchi, bet ne fo naw darrijufchi. — Eistretkeri lihds Bukarestes pilsehtu nogahjuschi un Turki nu welkabs us Galazes un Brailas stipreem pilsehtem pee Dohnawas. — No Perseru semmes raksta, ka tee effoht sanihkufchi ar Turkeem, un gribboht ar teem karru fahkt. Turfufsemme Afsà, zittà weetà Turki paschi dumpi zehlfufchi prett sawu waldb-

schann, un saldateem turpu ja-eet. Tur Turki arri wedduschi labbu teefu muzzu ar schaujamo pulweru un arri wiffadu kaupmannu prezzi. Par nelaimi ugguns peeftuis, wiff pulwers gaisà issprahdsis, zilwekus un firgus nomaitajis un arri 100 kastes ar to prezzi nopohstijis.

S—3.

Swefchas femmes sinas.

No Parihses, Sprantschu semmè, Wahzu Awises raksta, ka teem schogadd dauds behdas ja-peeredf. Zaur karru teem dasch leels truhkums usnahjis zaur to, ka dauds pabrijkes un andele apstahjusees; tad Kolerasehrga tohs 34 aprinkòs apmeklejuse un daschu labbu zilweku aprijuse (kahdus 75 tuhftoschus zilw.) un ne senn Dubli widdà wehl semmes trihzeschana notiffusees. Tais pilfatòs, kas deenas widdus pussè, effoht wiffas leetas fahfufchas istabàs no semmes trihzeschanas danzcht, tà ka wiffi eedfihwotaji baididamees fahfufchi ahrà behg; bet ne effoht wiff tur ne kahdu stahdi wehl darrijuse.

No Calantes raksta, ka teem tas Farfch katru deenu 80 lihds fimts tuhftoschus sterlines (tas buhtu muhsu nandà lihds 600 tuhftoschi rubbuli f.) maffa. Efur dahrga zeeracht braufschana. E. F. S.

No Birschunufchas.

Pee mums, ka gan wiffà Kursemmè, schogadd rudfi labbi angufchi un leela spehtibi pee seena, jo wiffi schufhni irr pilni un weh reds dauds kaudses, bet rudfi ne irr raschig un grandini ne irr swarrigi, bet tomehr wal rak iskulfim ne ka pehnajà gaddà. No fena mums irr ohre tik dauds ka pehn. Laiki paldees Deewam pee plauschana bija isdewig un laudis agri un weegli irr pabeigufchi rudfu un seena plauschannu. Gan weetahm n

appes plahwahn arri flittu seenu effam dab-
bujuschi, kur wassaras eesaktumâ uhdens sab-
li maittoja, bet schi stahde newaid leela. Bet
wassaraji bija lohti wahji, ihfi un rehti au-
gumâ, wissu wairak ausas flittas irr un dasch
saimneeks ir sawu sehflu ne iskuls. Grikki
tur pretti baggatus anglus dohd. Sirni naw
flawejami bet linni labbi auguschi un labbu
sehflu dohs. Meh's juhras farra deht wehl
ne sinnam us kurreu tirgu sawas prezzes wed-
disim. — No Koleras-sehrgas pee mums, pal-
dees Deewam wehl ne ko ne dsird, tillai
Zehlabstättē schahds tahds irr fassimmojis.
Schi sehrga ne rahdabs wairs til nahwiga
kâ pirmu reif. Kartuppulu sehrga atkal klah-
des. — Geksch beidsamahm August neddelahm
laiks palikke wehfs un nepastahwigs, pa
brihscham iddeenâs leetus lihje, bet semme ne
palikke flapja. Pirmâ naktis salna rahdijahs,
29tâ August bet ne ko ne stahdeja, jo labbiba
bija jau noplanta.

E.

Ne atmaksajcet launu ar launu!

Èâ mahza Jesus Kristus; bet nebba dands
tee zilweki peh; schihs deewischligas muddina-
schanas darra. — Klausaites tē pateesigu no-
tiffumu, un mahzaites no sunna scho Deewa
liffumu wehrâ nemt. — Ne senn Parihses
pilschta, Sprantschôs, kahds jauns zilweks
sawu sunni, ko tas bija apnizzis, wedd us
Sehnes uppi slichzinaht. Abbi — suns un
kungs, fahsch laiwinâ un brauz labbi tahlu
uppe, un tad jauns-kungs panemm sunni ee-
fweesch to uhdeni, na ne lauj tam sunnitim,
jehschu tas gan smilftedams garr laiwinu
apfahrt peld un luhdsahs lai to laiwinâ us-
nemm — ne buht klahu nahft. Kad nu
suns ar nahwi jaw puhledamees gribb wehl
mehginaht laiwinâ eekahyt, tē jauns-kungs —
neschelligs buhdams, sadusmojees gribbedams
sunni nohst atgruhst — pats — plums! uppe

eekriht — un buhtu teescham ar sahbafeem
un peescheem noslichzis, kad ne buhtu winna
pascha suns — ko tas gribbeja noslichzinaht —
to pee matteem fahchris un tif ilgi to wirs
uhdena turrejis, lihds zitti zilweki peescheidsahs
to isglahbt. Kannees, zilweks, kad tew no
lohpem jaleekahs pamahzitees!! E. F. S.

Slepfawu gudriba!

Geksch Pittikes pilsata Beljeru semmē bes-
deewigs bissu kallejs tahdu breefmigu eeroht
irr taifjis, ar kurreu pulks laudis ar weenu
schauhanu warr nokaut. Schis schanjar: ais
irr leela dselles lohde. No schihs lohdes nahft
ahra 6 ihfi stohbri kâ plintes stohbri. Kad
scho lohdi mett pee semmes, tad ta no se-
wis pascha sprahgt; no wisseem 6 stohbreem
nahft lohdes ahra un arri ta dselles lohde
plihst un arri no schihs nahft pulks masas loh-
des ahra. Schis breefmigs schanjamais naw
derrigs preeksch farra bet labs slepfaweem,
kas braujejus gribb nokaut un aplaupiht. To
taifitaju gan dabbus rohlâ! H. K.

Wihli lassitoji!

Meh's juns atkal ittin derrigu un ihpa-
schi behrneem un jaunesteem lohti waijadsign
grahmatu effam gahdajuschi par jaunu dri-
ketu — scho:

„Swehti stahstri is Deewa wahr-
deem,“ islassiti no Aug. Döbner, Kalze-
nawas un Weetolwas Lutteru draudses mah-
zitaja (pirmat Ahdashôs). Dhtra driffe pah-
luhtota un pahrtaitita no ta pascha mahzitaja.
Rihgâ 1854; scho grahmatu driffetu gahdaja
driffetajis H. Steffenhagen.

Pirmat scho grahmatu eeseetu bes 40 un
50 kappeikeem sudraba naudas ne warreja
dabbuht, nu Steffenhagen kungs to isdohd
ne-eeseetu par 15 kap. f. n. un labbi eeseetu
par 25 kap. f. n. Tee, kas jau eepreeksch
sawus wahrduus usdewuschi, to warr dabbuht

Latweefchu Nwifchu

Nr. 39.

peeliffums.

1854.

Es ne esmu neweenam zilwekam laun darrijs; es ne esmu lahdetajs, laupitajs un slepkawa bijis, tà kà zitti; kad es ne warru swehts tapt, tad zitti ne tif ne taps.

Tà tu runna sawà firdi, mihlais draugs. Tadehl kà tu tif slitis ne effi, tà kà zitti, un kà ar tewim wiffur warr labbi un pagohdam islikt, tad tu dohma, tu pateesi tapst swehts. Bet, mihlais draugs, schihs tawas dohmas israhda, kà tu nedj sew paschu, nedj arri to Deewa wahrdu ne pasihsti. Gewehro, ko tee sw. raksti no wisseem zilwekeem, un arri no tewim sakta: „So wiffi irr grehkojuschi, un teem kà teiffchana truhkst preefsch Deewa (Reem. 3, 23.) „Relas irr, kas labbu darra, itt neweens.“ (Reem. 3, 12.) Un wehl: „Tahs zilwezigas firds prahts irr launs no mafahm deenahm.“ (1. Mohf. 8, 21.) Kaphez gon ta sw. Bihbele isfakta ar tif spehzigeeem wahrdeem muhsu grehzigu buhschannu? Bahv to Apustulis Bahwils scho wainu peerahda, leez wehrà: „kà iffattra mutte tohp aissahsta, un wiffa pafaulle effoti noseedsiga preefsch Deewa.“ (Reem. 3, 19.) Tad mehš wiffi zilweki effam grehziineeki, un tu arri weens grehziineeks effi pehz Deewa raksta flaidras isstahstischanas, kas melloht muhscham ne warr. Kà tu tad warri leelitees: tew effoht „labba gohdiga firds?“ Kà tu warri sawu mutti prett Deewu afdarriht, un sewi par neweenign, bet Wiannu par melkuli issteikt? — Ak, ne padohdees jell wairs ilgaki tahdai peekrahpschanahs! Tizzi, jell mihlais draugs, ko tee raksti no muhsu firds isfakta: „Bahv wiffahm leetahm irr ta firds weena williga un samiffuse (leeta), kas warr to ismanniht?“ (Jerm. 17, 9.) Saw tas, kà tu sewi tif maf pasihsti, irr flaidra parahdischa-

na no sw. raksteem. Kà tu rupjus ahriqus grehkus, tà kà zitti, ne effi darrijs, par to pateesi tawa lepniba, tawas launas dohmas, tawas meesas eekahroschanas un tawi paslep-peni grehki ne maf ne aissildinajahs.

Leez wehrà to: buhtu zits kas labbaks bijis preefsch tawas swehtibas un laimibas, kà labbad tad Jesum Kristum, kas irr „Deews pahv wisseem, un noslawehts muhschigi,“ buhtu wajadsejis tawà meesà peenemtees, suhri, gruhthi dshwoht un ruhthu nahwi zeest, un „to grehku isnihzinahht zaur sawu paschu uppuri (Ebr. 9, 26.) Kristus sakta: „Wesseleem ahstes ne wajaga, bet teem newesseleem,“ „Es esmu nahzis tohs grehziineekus pee atgreeschanas no grehkeem aizinahht, un ne tohs taisnus.“ (Matt. 9, 12. 13.) „Bet ja juhs no grehkeem ne atgreesiseetes, tad juhs wiffi tapat tapseet nomaitati.“ (Luhf. 13, 3, 5.) Ak, nemm pee firds to Jesus Kristus warrenu un swarrigu isstahstischannu, ko winsch Nikademum fazzijis: „Pateesi, pateesi, es tew sakku, ja kas ne irr peedsimmis no augshenes (no jauna) tad tas to debbes walstibu ne warr redseht.“ (Jahn. 3, 3.) „Jums buhs peedsimt no jauna.“ (Jahn. 3, 7.) „Un tif tohti Deews to pafauli mihlejis, kà winsch sawu paschu weenpeedsimmuschu Dehlu irr dewis, kà wisseem teem, kas tizz eefsch wianna, ne buhs pasustees, bet to muhschigu dshwoschannu dabbuht.“ (Jahn. 3, 16.) Ak, kaut tu atfihthos sewi par muttineeku, un ar salastu un sagrajtu grehziineeku firdi isfaktu: „Kungs palihdfti mannim; zittadi es samaitajohs! Deews effi man grehziineekam schehligs!“

E. W. g

Wehl buhs deefgan waktas no grehfeem atgreestees.

Kas tà fakka, tas maldahs; schi maldifchana irr arri weena no tahm iwella fahrdinafchahm. Kad ta zilweka firds apfinnaschana atmohtahs un sahl behdatees par sawu dwehfeles pestifchann, tad winsch ta zilweka firdi tahs dohmas zell: „Wehl buhs deefgan waktas no grehfeem atgreestees. Kad Bahwils runnaja no tihš taisnibas un gaddibas, un tahs nahkamas sohdbibas, tad Weliks pahrbihjahs, un atbildeja: „Eij tik scho brihdi noht; kad man atkal wakka buhs, tad es tewi atazinaschu.“ (Ap. darb. 24, 25). Schi waktas buhschana warrbuht ne kad ne atnahze. Pats Deews irr tahdu atgreeschanas wilzinaschannu aisleedfiss, un dauds weetàs sawds wahrdds scho atgahdinaschannu irr peeminnejis. Tatschu wehl ne iskaitams pulks mekle (rauga) sawu firds apfinnaschannu ar labbahm apnemfchanahm us preeschu, kluffinaht. Bet, woi muhsu dschwiba irr us weenu deenu, jeb arri tik us weenu azzumirkli drohscha? Tas baggatais wihrs, kas ar patifschannu sawas leelas mantas usluhkoja un fazzija us sawu dwehfele: „Manna dwehfele, tew irr leels mantas padohms us dauds gadbeem; duffi, ehd un dserr lihgsmodamees!“ Bet Deews us to fazzija: „Tu trakkais, schinni nakti tawa dwehfele taps atrassita!“ (Luhf. 12, 20.) Tohs paschus wahrduš dascham grehzineekam Deews tweenumehr fluddina, kurfch spihstedams wiinna swehtus bauflus un rakstu paschubbinaschanas sawu dwehfeles pestifchannu wilzinaht eedrohschinajahs. Swehti raksti fakka: „Peeminni arri tawu radditaju tawà jaunibà!“ (Sahl. mahz. 12, 1.) „Zo tanni stunda, kurrà juhs ne dohmajeet, ta zilweka dehls atees.“ (Luhf. 12, 40.) Zit là tas swehts Gars fakka: „Schodeen, kad juhs wiinna balsi dsirdefeet, ne apzeetinajeet juhfu firdis!“ (Ebr. 3, 7. 8.) Ja tu lihds rihtam gaidifi, tad paliks tawa grehtu juschana arweenu wahjaka un ne mohdrigaka, un patee-

fas apnemfchanas no tawas firds isfuddihs, un warri „palikt apzeetinahts zaur peewilfchannu ta grehka.“ (Ebr. 3, 13.) Tapeh, kad tu lihds schim wehl grehtu atgreeschannu un prahta pahrwehfschannu effi wilzinajis, tad laujees tatschu wehl taggad pehdigi sewi fa-beedinatees no tahs nahkamas listas, kas tawai dwehfele buhs jazeesch! Leez wehrà schohs wahrduš un effi teem paklaufigs, kas warrbuht wehl pehdigu reifi tawàs aufis atskann; nogreesees no sawa wezza grehtu zella un leeze wehrà muhsu Kunga Kristus schelastibas balsi, kas tà skann: „Es esmu tas zeffsch, un ta pateefiba, un ta dschwiba.“ (Zahn. 146.): „Redfi,“ usfanz winsch tewim, „es stahwu preesch durwim un klaudfinoju. Ja kas mannu balsi klausihš, un tahs durwis atwehrs, pee ta es ee-eeschu un waktar-ehdeenu turrefchu ar winnu, un winsch ar mannim.“ (Zahn. Parahd. 3, 20.): „Redfi, taggad in irr ta pestifchannas deena!“ (2. Korint. 6, 2.) „Meklejeet to Kungu, tadeht ka winsch klahtu irr. Besdeewigais lai atgreeschahs no sawa zella, un launa darritajs no sawahm dohmahm, un lai atgreeschahs pee to Kungu, tad winsch apschelosees, un pee muhsu Deewa, jo pee wiinna irr peedohfchana.“

E. W. g.

Tew nebuhs nepateesu leezibu doht prett tawu tuwafu.

Tà Deewa bauflis fakka, no kurra rakstu fihmes nefuddihs nekad — tàpatt ka no zitteem Deewa wahrdeem, — kad arr debbes un semme sakristu. Es tizzu arr schim, tà patt ka zittam Deewa wahrdam. Bet ko lai nu zilweks darra, kad pasaulè tà mahza, tà us mannis kahds teize: „Bes melleem newarr dschwocht un pasaulè zauri tift, wiffi mello un es to par grehtu neturru, kad sewi woi zittus no kahdas nelaimes; sohda un strahped warr isglahbt.“ Woi schi mahziba irr labba? Es faktu: ta irr wiltiga un Deewa

wahrdeem pretti! — Pateesa leeziba irr ta, kad tu iffatru grehku ar tahdu wahrdu no-fauz, kahds fas grehks irr; — pateesa leeziba irr ta, kad tu tà runna, kà tas teescham irr. Bet nu praffissim, woi tà mehsh drihksam runnah? Remas!! — Mahjittajs nedrihks tohs grehku-darbus pee ihsta wahrda faukt, tad nelaine kahjäs. Dshreju, sagli, blehdi, wiltneeku nedrihks pee winna am-mata-wahrda faukt, tas ne effoht mihlestiba. Jaglauschoht tahdi darbi; tahdi grehki ar mihligeem, ar zitteem wahrdeem jafanzohht, sawu tuwaku wajagoht aissbildinaht, tà jaw tas astotais baußlis mahzohht. Tu traffais! kà tu drihksiti to aissbildinaht un par labbu faukt kò Deews sawds wahrdds tà nefauz? Ta jaw tad naw pateesa bet wiltiga leeziba. Schis baußlis to arr nemahza, ka tew buhs fliktas, bet labbas un pateesas leetas no tawa tuwaka aissbildinaht. Jonatans aissbildinaja Dahwidu preeßsch Saula sawa tehwa un ta leeta bij pateesa un winsch Dahwidu wis ne aissbildinaja ar melleem. (1 Sam. 19, 4.) Bet kapehz tu speed zittus melloht, un tà gribbi zaur launu labbu darriht. Mufscham to ne eespehßi! Melli paleef melli, lai tu tohs grohßi kà gribbedams. Pateesiba paleef pateesiba, lai tu to tuhksstoschreis fauktu par melleem; jo Deews irr pateesiba! Bet kapehz tu tà runna, un mellus no zitteem praffi? Kapehz, ka tu mellus mihlo un pateesibu eenihßti. Bet tu pats, kas tu tà runna no mihlestibas us aissbildinaschanohs, kapehz tu neaissbildini sawu tuwaku kad tas newainigi tohp sailmohts un pulgohts, apsmeeßs un lammahts? Tad tawa mihlestiba irr suddußi! Tu staiga no weena us ohtru sawu tuwaku aprunnadams, un tahdas lischkeschanas un kò tu darri, to tü par grehku neturri un netizzi, ka melkulu alga buhs tai sanki kas ar uggulli un sehrn degg. (Jahn. par. 21, 8.

P. U.

Meera laiki.

Melb. Ru gulleht meegu gahrdu.

1.

Man patihht meera laiki,
Man reebj tee dumpju twaiti:
Kas dshiti gruhtina,
Tadeht no dumpjeem behgfschu,
Un meeru sirdi flehgfschu,
Tas, dshiwes beenas tweeglina.

2.

Rur meers tur fakko lauti,
Tur pildahs schuhni, traufi,
Zr flehts ruhme truhßti;
Zr tihnes tohp jau pillas,
No mihßtas baltas willas;
To stattoht sirds no preeta pufß.

3.

Tur mahju jumpti flehpti,
Kad augtu kohßi gehrti,
Ar falkahm lappinahm,
Schee apfarga scho mahju,
Prett leetu, krusßu, wehju,
Un darra preeku sirsfinahm.

4.

Kad Deews dohd jauku laiku,
Tad schee rahd' staltu waigu:
Ar smukkeem seebineem,
Tad bittes streen ar barreem,
Pee tahdeem seebu sarreem
Un fatrahj mebbu lautineem.

5.

Zr lohpinsch meeru faproht,
Kad falkas ptawas atrohd',
Tur lehßdams no-eet winsch;
Tè ohßdams krahj tas peenu,
Un kad irr beidsis deenu,
Tad isflauz to tas zillweziensch.

6.

To haudidams ar fahtu,
Winsch pahrdohma ar prahru
No ka, schahs dahwanas?
Winsch proht, ka tahs no Deewa,
No pafcha mihka Tehwa,
Un nemm' tahs ar pateikshanas.

7.

Kad wakkars klatht, tad duffa
 Itt mihlige un kluffa,
 Tahs azzis midfina;
 Behz deenas gruhteem darbeem,
 Un fwehteem Deetwa wahrdeem,
 To meefu meedfinsch fpiridsina.

8.

Natts laitã neweens baida,
 Bet engelifchi fmaida,
 Ap meera gultinas,
 Un kad jau rihhtinsch mohdahs,
 Jr meedfinsch prohjam dohdahs,
 Tad werwahs mohdras azzinas

9.

Kad nebbeka pagallam,
 Tad tohp par mallu mallahm:
 Gelfch meera mahjokkeem,
 La Kunga gohbs noflawehts,
 Un ne no tahdeem katwehts
 Kas buhtu uo teem. netikkleem.

10.

Itweens kas meeru turra,
 Gan fiun', kas tam jabarra,
 Jr fwehtã rihhtinã:
 Winsch eet pee fatvu Tehtvu
 Pee fatvu mihtu Deetvu,
 To mekleht wiinna namminã.

11.

Tur noluhds fatwas wainas,
 Ka wiinna firds apfinnahs,
 Un dsennahs labbatees;
 Par to Deetws wiinnu fchehlo,
 To apfwehtidams mihtu,
 Tam palihds labba peenenuntees.

12.

Kad dsihwes laizinsch beidsahs,
 Tad meerigi aistheidsahs,

No mihteem fatwejeem,
 Winsch fakk' teem labbu nakti,
 Tohs patwehl Deetwa wakti;
 Ta ais-eet winsch ar engeeteem.

13.

At, mihtais Tehtws! tew luhdsam,
 Tew fatwas wainas fuhdsam,
 Meh's teeli grehz'neeki,
 Zeef reis' meh's meeru lauscham,
 Weens ohtru ehdam, grauscham;
 Un effam meera prett'neeki.

14.

At Deetws! Tu muhs pafihsti,
 Meh's effam gan nefchihsti,
 Un itt la apfehiti
 Ar daschabajahm wainahm,
 Meh's deen' ar deenu mainahm;
 Un patwaddam tahs nefwehiti.

15.

At! meers nahz muhtu firdi,
 Ko luhdsam, Deetws to dsirdi;
 Tu fpehzig's meera Kungs,
 Meh's gribbahm behgt no launa,
 Tu ne-afstahj' muhs launã:
 Meh's gribbam buht, Taw's ihpafchumã.

16.

Lai Tawã meerã duffam,
 Un pabeidsam itt kluffam,
 Schahs dsihwes brihtinu
 Lihds Tu! muhs weenreis' faukfi,
 No fchehjeen' aiseet traufki: —
 Pee wiinnu — meera rihhtinu.

M. Edt.

No firds pateizam tahm kristigahm rohtahm, kas preefsch Subbates nodeggit
 scheem irr dahwinajusch; weens 5 rubl., zits 2, atkal 2, un 2, un 1 rubbuli. Wehl de
 wusch; pa 50 kap., pa 25, pa 15 kap. ir pa grascheem. Lai Deetws Kungs teem baggat
 atmakfa. Schulz.

B r i h t b r i e f e h t.

No luhymalkas-gubernements' augstas waldischanas puffed: Oberlehrer G. Blaeke, Zensor,
 No. 295.